ULC Standards
Normes ULC

CAN/UL/ULC 567A:2026

NORME NATIONALE CONJOINTE CANADA – ÉTATS-UNIS

NORME DE SÉCURITÉ

Raccords à rupture d'urgence, raccords pivotants et raccords de conduites pour essence et mélanges essence/éthanol avec concentrations nominales d'éthanol allant jusqu'à 98 % (E0 – E98)

CCN SCC

AVANT-PROPOS DU CCN

Norme nationale du Canada

Une Norme nationale du Canada est une norme qui a été élaborée par un organisme d'élaboration de normes (OEN) titulaire de l'accréditation du Conseil canadien des normes (CCN) conformément aux exigences et lignes directrices du CCN. On trouvera des renseignements supplémentaires sur les Normes nationales du Canada à l'adresse : www.ccn.ca.

Le CCN est une société d'État qui fait partie du portefeuille d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Dans le but d'améliorer la compétitivité économique du Canada et le bien-être collectif de la population canadienne, l'organisme dirige et facilite l'élaboration et l'utilisation des normes nationales et internationales. Le CCN coordonne aussi la participation du Canada à l'élaboration des normes et définit des stratégies pour promouvoir les efforts de normalisation canadiens.

En outre, il fournit des services d'accréditation à différents clients, parmi lesquels des organismes de certification de produits, des laboratoires d'essais et des organismes d'élaboration de normes. On trouvera la liste des programmes du CCN et des organismes titulaires de son accréditation à l'adresse : www.ccn.ca.

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

Norme de sécurité UL sur les raccords à rupture d'urgence, raccords pivotants et raccords de conduites pour essence et mélanges essence/éthanol avec concentrations nominales d'éthanol allant jusqu'à 98 % (E0 – E98), CAN/UL/ULC 567A

Troisième édition, daté 29 juillet 2026

Sommaire des sujets

Cette nouvelle troisième édition de CAN/ULC/ULC 567A datée du 29 juillet 2026 comprend des modifications visant à réviser le titre et domaine d'application de l'UL/ULC 567A afin d'augmenter la concentration d'éthanol de 85 % à 98 % pour les équipements de manutention de carburant.

Les exigences nouvelles et révisées ont été établies conformément aux propositions sur ce sujet, en date du 5 décembre 2025 et 8 mai 2026.

Tous droits réservés. Nulle partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système de recherche ni transmise de quelque façon que ce soit, par voie électronique, mécanique, par photocopie, par enregistrement ou autrement, sans l'autorisation préalable écrite d'ULSE Inc. (ULSE).

ULSE fournit cette norme « telle quelle » sans garantie d'aucune sorte, qu'elle soit explicite ou non, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande ou d'adaptation à une application particulière.

ULSE ne saurait en aucun cas être tenue responsable des dommages spéciaux, accidentels ou indirects, tels que des dommages liés à une perte de profits, d'économies ou de données, ni de tout autre dommage causé par l'utilisation ou l'incapacité d'utiliser cette norme, et ce, même si ULSE ou un représentant autorisé d'ULSE est informé de la possibilité d'un tel dommage. La responsabilité d'ULSE pour tout dommage ne dépassera jamais le coût déboursé pour cette norme, peu importe la forme de la réclamation.

Les utilisateurs des versions électroniques des normes de sécurité UL acceptent de défendre, d'indemniser et de dégager ULSE de toute responsabilité à l'égard des pertes, dépenses, dommages, réclamations et jugements (y compris les honoraires et frais raisonnables d'avocat) résultant d'une erreur ou d'une déviation de quelque nature que ce soit, introduite au moment où l'acheteur stocke la norme électronique dans un son système informatique.

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

Pas de texte sur cette page

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

29 JUILLET 2026

CAN/UL/ULC 567A:2026

Norme sur les raccords à rupture d'urgence, raccords pivotants et raccords de conduites pour essence et mélanges essence/éthanol avec concentrations nominales d'éthanol allant jusqu'à 98 % (E0 – E98)

Première édition – mars 2015
Deuxième édition – mai 2024

Troisième édition

29 juillet 2026

Cette norme de sécurité CAN/UL/ULC constitue la Troisième édition.

La version anglaise de cette copie traduite de la norme ANSI/UL 567A-2026 a été approuvée en tant que norme nationale américaine (ANS) le 29 juillet 2026.

La présente norme a été désignée Norme nationale du Canada (NNC) le 29 juillet 2026.

© 2026 ULSE Inc. All rights reserved.

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

Pas de texte sur cette page

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

TABLE DES MATIÈRES

Préface 5

INTRODUCTION

1 Domaine d'application 7
2 Composants 8
3 Unités de mesure 9
4 Publications de référence 9
5 Glossaire 10

CONSTRUCTION

6 Généralités 11
7 Matériaux 11
7.1 Matériaux métalliques 11
7.2 Matériaux non métalliques 14
7.3 Matériaux d'imprégnation pour coulée 16
7.4 Pièces internes 16
7.5 Options de mélange 17
8 Raccords pivotants et raccords frangibles d'urgence 17
9 Raccords de tuyau 17
10 Raccords d'extrémité 19

RENDEMENT

11 Généralités 21
12 Test d'exposition à long terme 23
12.1 Généralités 23
12.2 Échantillons 23
12.3 Méthode 24
12.4 Résultats 24
13 Essai de continuité électrique 25
13.1 Généralités 25
13.2 Mesure de continuité électrique 25
13.3 Méthode alternative de continuité électrique 25
14 Essai d'étanchéité externe 25
15 Essai d'étanchéité au siège 25
16 Essai de fonctionnement 26
17 Essai d'endurance 30
18 Essai de résistance aux mauvais traitements 30
19 Essai de chute 31
20 Essai de résistance hydrostatique 31
21 Essai d'arrachement 32
21.1 Raccord de tuyau 32
21.2 Raccord frangible d'urgence 32
22 Essai de collage de marquage 33
23 Essai de fissuration sous contrainte en atmosphère ammoniacale humide 33
24 Essai de cyclage de mélange 34

FABRICATION ET PRODUCTION

25 Généralités 34

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

DIRECTIVES D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

26 Généralités 35

MARQUAGE

27 Généralités 35

ANNEXE A (À titre normatif) – FLUIDES D'ESSAI

A.1 Détails 37

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

Préface

Ceci est la troisième édition de la norme CAN/UL/ULC 567A, Norme sur les raccords à rupture d'urgence, raccords pivotants et raccords de conduites pour essence et mélanges essence/éthanol avec concentrations nominales d'éthanol allant jusqu'à 98 % (E0 – E98).

ULSE est accrédité par l'American National Standards Institute (ANSI) et le Conseil canadien des normes (CCN) en tant qu'organisme d'élaboration de normes (OEN).

La présente norme a été élaborée conformément aux exigences de l'ANSI et du CCN aux fins de l'accréditation d'un organisme d'élaboration de normes.

Cette norme CAN/UL/ULC 567A fait l'objet d'une maintien continu; chaque révision est approuvée conformément aux exigences du l'ANSI et le CCN aux fins de l'accréditation d'un organisme d'élaboration de normes. Si aucune modification n'est apportée à la norme durant une période de quatre ans à compter de sa date de publication, l'action de révision, de réaffirmation ou de retrait de la norme doit être engagée.

L'annexe A, présentées à titre normatif, constituent une partie obligatoire de la présente Norme.

Au Canada, il y a deux langues officielles, le français et l'anglais. Tous les avertissements de sécurité doivent être en français et en anglais. Il importe de signaler que certaines autorités canadiennes peuvent exiger que des marquages et/ou des directives de montage supplémentaires soient dans les deux langues officielles.

Cette troisième édition norme nationale conjointe entre le Canada et les États-Unis est basée sur et remplace la deuxième édition de l'UL 567A.

Les commentaires ou les propositions de modification à un article de cette norme peuvent être transmis à UL en tout temps. Soumettre les propositions à l'aide de la Demande de proposition du Système d'élaboration des normes conjoint (CSDS) à l'adresse : https://csds.ul.com.

Nos normes de sécurité sont protégées par les droits d'auteur d'ULSE Inc. Ni une copie imprimée ni une copie électronique d'une norme devrait être modifié de quelque façon que ce soit. Toutes nos normes et tous les droits d'auteur, propriétés et droits concernant ces normes demeurent la propriété unique et exclusive d'ULSE Inc.

Cette édition de la norme a été approuvée officiellement par le comité technique (TC) sur les raccords de tuyau pour les produits pétroliers et le gaz de pétrole liquéfié, TC 567.

La liste suivante recense les membres de groupe TC 567 au moment où le texte final de cette norme a été soumis au vote. Depuis, des changements ont pu avoir lieu.

Membres de groupe TC 567

Nom	Partie représentée	Catégorie d'intérêt	Région
Paras Bhattal	UL Solutions	Mise à l'essai et normes	États-Unis
Dennis Boyd	BP America Inc.	Membre intéressé à titre divers	États-Unis
Daniel Gross	Wel-Mart Stores Inc.	Utilisateur commercial / industriel	États-Unis

Membres de groupe TC 567 Suite à la page suivante

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

Membres de groupe TC 567 Suite

Nom	Partie représentée	Catégorie d'intérêt	Région
Wolf Koch	Technology Resources International, Inc.	Utilisateur commercial / industriel	États-Unis
Matt Lauber	OPW Fueling Components	Producteur	États-Unis
Peter Layson	Applications Engineering Group Inc.	Membre intéressé à titre divers	États-Unis
Pierre Legault	Integrated Review Services – Consulting	Organisme gouvernemental	Canada
James Petersen	Petersen Engineering	Utilisateur commercial / industriel	États-Unis
Jeffrey Prusko	UL Standards & Engagement	Gestionnaire de projet TC – sans droit de vote	États-Unis
Eric Riffle	Gilbarco Inc.	Producteur	États-Unis
C.J. Smith	Full Circle Inc.	Producteur	États-Unis
Ryan Vassos	Waleco Inc.	Producteur	Canada
Laura Werner	UL Standards & Engagement	Présidente TC – sans droit de vote	Canada

Classification internationale pour les normes (ICS) : 23.040.60; 75.200; 75.160.20

Pour plus d’informations sur les normes ULSE, visitez https://www.shopulstandards.com, appelez-nous sans frais au 1-888-853-3503 ou envoyez-nous un courriel à ClientService@shopULStandards.com.

La présente norme est destinée à être utilisée à des fins d’évaluation de la conformité.

L'application primaire prévue pour cette norme est définie dans son domaine d’application. Il importe de préciser qu'il incombe à l'utilisateur de décider si la norme convient à ses besoins particuliers.

THIS NATIONAL STANDARD OF CANADA IS AVAILABLE IN BOTH FRENCH AND ENGLISH.

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

INTRODUCTION

1 Domaine d'application

1.1 Ces exigences couvrent les raccords frangibles d'urgence, les raccords pivotants et les raccords de tuyau de type à compression sans filetage. Les raccords couverts par ces exigences sont destinés uniquement aux applications suivantes.

1.2 Les raccords frangibles d'urgence, les raccords pivotants et les raccords de tuyau pour les mélanges essence/éthanol avec des concentrations nominales d'éthanol allant jusqu'à 98 % (E0 – E98) doivent être construits conformément aux exigences suivantes :

a) les exigences définies dans Norme sur relative aux raccords à rupture d'urgence, les raccords pivotants et les raccords de tuyau pour les produits pétroliers et le propaneUL/ULC 567; et

b) les exigences de la présente norme.

1.3 Un raccord pivotant est soit un raccord pivotant à tuyau flexible, soit un joint pivotant. Le raccord pivotant permet le mouvement radial et doit être construit pour les applications utilisant les fluides illustrés dans 1.5.

1.4 Un raccord frangible d'urgence est utilisé entre la sortie du dispositif de distribution et le pistolet. Il se détache lorsque le raccord est soumis à une force de traction excessive afin de protéger le circuit si la force de traction est anormalement élevée sur l'ensemble de tuyau et le distributeur et afin d'éviter la perte de liquide. Un raccord frangible d'urgence doit être conçu pour les applications utilisant les fluides illustrés dans 1.5. Les raccords seront du type à simple coupure ou reconnectables.

1.5 Raccords à rupture d’urgence, raccords pivotants et raccords de tuyau couverts par ces exigences sont destinées à être utilisées avec un ou plusieurs des éléments suivants, selon le cas :

a) l'essence formulée conformément à la norme Standard Specification for Automotive Spark-Ignition Engine Fuel, ASTM D4814;

b) les mélanges essence/éthanol avec des concentrations nominales d'éthanol allant jusqu'à 25 % d'éthanol (E25), constitués d'essence formulée conformément à la Standard Specification for Automotive Spark-Ignition Fuel, ASTM D4814, lorsqu'il est mélangé avec de l'éthanol-carburant dénaturé formulé pour être conforme à la Standard Specification for Denatured Fuel Ethanol, ASTM D4806; ou

c) les mélanges d’essence et d’éthanol dont les concentrations nominales d’éthanol sont supérieures à 25 % formulés conformément à ce qui suit :

1) Spécifications normalisées en (b);

2) Standard Specification for Ethanol Fuel Blends for Flexible-Fuel Automotive Spark-Ignition Engines, ASTM D5798; ou

3) Standard Specification for Denatured Fuel Ethanol, ASTM D4806

1.6 Les produits couverts par cette norme sont destinés à être installés et utilisés conformément aux codes et règlements applicables, tels que déterminés par l'autorité compétente (AHJ), par exemple, sans toutefois s'y limiter :

a) Aux États-Unis :

1) Flammable and Combustible Liquids Code, NFPA 30;

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

2) Code for Motor Fuel Dispensing Facilities and Repair Garages, NFPA 30A;

b) Au Canada :

1) Code national de prévention des incendies du Canada;

2) Les règlements provinciaux et autres.

1.7 Ces exigences ne couvrent pas les dispositifs destinés à être utilisés avec du diesel, du biodiesel, des mélanges diesel/biodiesel, du kérosène ou du mazout, qui sont couverts par la norme sur les raccords à rupture d'urgence, raccords pivotants et raccords de conduites pour carburant diesel, carburant biodiesel, mélanges diesel/biodiesel avec concentration nominale de biodiesel allant jusqu'à 20 % (B20), kérosène et mazout, UL/ULC 567B.

1.8 Ces exigences ne couvrent pas les dispositifs destinés à être utilisés avec de l'ammoniac anhydre ou du gaz GPL, qui sont couverts par la norme relative aux raccords à rupture d'urgence, les raccords pivotants et les raccords de tuyau pour les produits pétroliers et le propane, UL/ULC 567.

1.9 Un ensemble de tuyau muni d'un raccord pivotant ou d'un raccord frangible d'urgence destiné à être utilisé avec les carburants visés par ces exigences doit être conforme aux exigences applicables de la UL 330A.

1.10 Produits destinés à être utilisés avec de l'essence ou des mélanges essence/éthanol avec des concentrations nominales d'éthanol :

a) Jusqu'à 25 % (E0 à E25) doivent être évalués en utilisant le liquide d'essai CE25a comme seul liquide d'essai applicable;

b) Jusqu'à 40 % (E0 à E40) doivent être évalués à l'aide des liquides d'essai CE25a et CE40a; ou

c) Jusqu'à 98 % doivent être évalués à l'aide des liquides d'essai CE25a et CE85a.

2 Composants

2.1 Sous réserve de 2.2, un composant d'un produit visé par la présente norme doit être conforme aux exigences applicables à ce composant.

2.2 Il n'est pas obligatoire qu'un composant respecte une exigence explicite qui :

a) se rapporte à une fonction ou une caractéristique non obligatoire dans l'application du composant du produit auquel s'applique la présente norme; ou

b) est remplacée par une exigence de la présente norme.

2.3 Un composant doit être utilisé en conformité avec sa classe définie pour les conditions d'utilisation prévues.

2.4 Certains composants sont incomplets du point de vue de la construction ou sont limités du point de vue des possibilités de fonctionnement. Ces composants sont destinés à un usage dans certaines conditions, par exemple selon des températures précises qui ne dépassent pas les limites prescrites, et ne doivent être utilisés que dans ces conditions spécifiques.

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.